

PARTENERIATE ȘCOLARE COMENIUS

RAPORT INTERMEDIAR DE ACTIVITATE

Parteneriate multilaterale și bilaterale aprobate în 2009

Vă rugăm să transmiteți acest Raport intermediar Agenției Naționale, completat în întregime și semnat, până la data de **30 iunie 2010 (data poștei)**, așa cum este menționat în art. 7 din Contract (Monitorizare, Evaluare și Control). Raportul va fi utilizat de către Agenția Națională pentru monitorizare.

1. Informații generale:

Numărul de referință al proiectului: 09-PM-314-CL-PL	
Titlul Parteneriatului: School language events and additional activities as examples of good practice in improving effectiveness of teaching and learning foreign languages.	
Țările partener: Polonia, Turcia, România, Italia	
Tipul Parteneriatului:	<input type="checkbox"/> Bilateral <input checked="" type="checkbox"/> Multilateral
Instituția dumneavoastră este:	<input type="checkbox"/> Coordonator <input checked="" type="checkbox"/> Partener
Denumirea instituției: COLEGIUL AGRICOL SANDU ALDEA	
Strada: Prelungire București, Nr. 4	
Localitate: Călărași	
Judet: Călărași	
Telefon: 0242334666	
Numele responsabilului de proiect: Gherghinica Petre	
Telefon: 0721373578	
E-mail: gherghinicapetre@yahoo.com	

2. Conținutul Parteneriatului

2.1. Vă rugăm descrieți activitățile derulate și rezultatele obținute până în prezent:

August 2009

- După publicarea de către ANPCDEFP a rezultatelor evaluării proiectelor multilaterale, s-a reluat corespondența cu persoana de contact a școlii din Polonia (școala coordonatoare a proiectului).
- S-a revăzut, în comisia pentru proiecte a școlii, conținutul proiectului și s-au schițat primele etape ale planului de activități care urma să fie detaliat după fixarea echipei de proiect, o dată cu începerea anului școlar.
- Conducerea școlii a decis acordarea unui spațiu de lucru pentru echipa de proiect și pentru stocarea materialelor rezultate din activitățile proiectului.

Sept. 2009

- Informare în ședința Consiliului Profesorial al școlii despre obținerea fondurilor europene de către școala noastră pentru derularea activităților Parteneriatului Comenius, despre școlile partenere, precum și despre scopul proiectului și forma de derulare a activităților care se vor desfășura în cadrul Parteneriatului Comenius.
- Constituirea "Echipei de conducere a activităților Proiectului Comenius" la nivelul școlii, formată din profesorii care vor coordona realizarea activităților din școala noastră în cadrul Parteneriatului și aprobarea ei prin decizia CA al școlii.
- Formarea Comitetelor de elevi care vor coordona activitățile Proiectului Comenius la nivelul fiecărei clase.
- Realizarea de postere cu siglele Programului European și cu datele de identificare despre Parteneriatul nostru și fixarea lor la loc vizibil în holul central al școlii.
- Constituirea colțului Comenius al școlii constând din panouri postate pentru afișarea tuturor informațiilor despre derularea activităților proiectului și a unor produse finale obținute în urma activităților.
- Distribuirea conținutului proiectului tuturor membrilor echipei de proiect. Stabilirea în echipa de proiect a activităților și sarcinilor pentru lunile septembrie și octombrie. Informații despre discuțiile și concluziile de la toate aceste evenimente și activități au fost consemnate în procese verbale. Au fost realizate fotografiile de la întâlnirile și discuțiile care au avut loc. Informațiile afișate pentru popularizarea parteneriatului Comenius la nivelul școlii au fost stocate în format digital.

Oct. 2009

- Constituirea colțului Comenius în fiecare sală de clasă.
- Articole în presa locală și pe Internet pentru popularizarea Parteneriatului Comenius în care este implicată școala noastră.
- Corespondența pe Internet cu partenerii de proiect.
- Conceperea planului de activități care se vor desfășura în perioada 12-18 Nov. 2009, cu ocazia primei întâlniri de proiect a echipelor partenere la Colegiul Agricol Sandu Aldea
- Realizarea unui pliant de popularizare a Parteneriatului către alte instituții și a unui pliant de prezentare a școlii în limba engleză.
- Realizarea de afișe, postere și colectarea de poze și informații despre tradițiile și cultura țărilor partenere.
- Realizarea de chestionare pentru elevii și profesorii școlii despre Uniunea Europeană și despre țările din care fac parte școlile membre ale Parteneriatului Comenius. Aceste chestionare au fost aplicate elevilor la orele de consiliere.
- Realizarea unui program conținând filme, documente PowerPoint, postere și muzică pentru prezentarea țărilor partenere și a obiectivelor Parteneriatului. Acest program a fost prezentat în Amfiteatrul școlii și a constituit lansarea oficială a

activităților Proiectului. Au participat elevi și cadre didactice din școală și reprezentanți ai presei locale.

Aceste activități au fost finalizate cu produse constând din afișe, postere, materiale PowerPoint, chestionare aplicate și rezultatele lor, modele de diplome, pliante pe hârtie și în format digital, articole de diseminare publicate în presa locală, fotografiile și materiale video.

Noiembrie 2009

- Concurs între grupe de elevi selecționați din toate clasele școlii pentru alegerea unui logo al Parteneriatului la nivel de școală, cu explicarea lor în limba engleză.
- Concurs între elevi pentru realizarea unei pagini Web a Parteneriatului Comenius, în limba engleză
- Realizarea de chestionare referitoare la istoria și cultura țărilor partenere în proiect și distribuirea lor către elevi.
- Concurs în mai multe etape între grupe de elevi selecționați din toate clasele școlii, cu tema « Să ne cunoaștem partenerii de proiect! »
- Activități pregătitoare în vederea întâlnirii de proiect: asigurarea transportului, cazării și a desfășurării activităților specifice în condiții de deplină siguranță pentru participanți, invitarea autorităților publice locale la evenimentele reprezentative din cadrul întâlnirii.
- Prima întâlnire de proiect a țărilor partenere organizată la Călărași, în perioada 12 - 18 nov. 2009.

Dintre activitățile desfășurate cu ocazia întâlnirii de proiect, putem preciza:

* Un amplu program prin care au fost prezentate toate școlile partenere în proiect precum și conținutul proiectului Comenius care ne-a reunit.

Au fost prezenți, alături de echipele școlilor partenere, numeroși elevi și profesori ai școlii noastre, oaspeți de la Inspectoratul Școlar Județean, de la alte școli din oraș și reprezentanți ai autorităților și ai presei locale.

* Un spectacol de modă, cu produse vestimentare create de către elevi din materiale refolosibile, ca o formă de activități suplimentare care să facă procesul de învățare a limbii engleze mai ușor și mai eficient, folosind un vocabular special, precum și forme corecte gramatical.

* Lecție de limba engleză cu prezentarea unei scenete și discuții comune profesori-elevi pentru analiza lecției.

* Crearea unui dicționar axat pe termeni specifici sectorului vestimentar, în limbile celor patru țări partenere și comentarii pe baza acestuia.

* Lecție de limba română, ca o metodă de cunoaștere și de schimb intercultural.

* Inițierea unui website al proiectului ca o oportunitate de a comunica mai ușor, de a stoca materiale ale proiectului care să poată fi accesate de toți partenerii și ca o modalitate ca elevii să își îmbunătățească abilitățile de a folosi noile tehnologii IT. Adresa paginii web a proiectului este www.comenius.zsmonki.pl.

* Excursie de documentare la București, cu vizite la Palatul Parlamentului, Muzeul Satului și la Universitatea Agronomică.

* Excursie în județele Călărași și Constanța. Au fost vizitate Herghelia Jegălia, unde gazdele au oferit un program demonstrativ de echitație și Monumentul și site-ul arheologic de la Adamclisi. S-a făcut și un popas la Mănăstirea Dervant - prilej de schimb intercultural.

* Excursie cu vaporul pe brațul Borcea, cu scop de educație ecologică.

- Concurs între clase - "Sporul Casei" - pentru cel mai frumos aranjament ornamental de semințe în sticlă, cu comentarii în limba engleză despre conținutul sticlei, afișate la colțurile Comenius ale claselor.

- Activitate cu ocazia Zilei Mării Negre - prezentare de eseuri în limba engleză.

- Activitate cu tema "Istoria Religiilor" – prezentare de eseuri în limba engleză.

În urma acestor activități au rezultat produse precum: desene reprezentând logo-uri,

materiale în format digital conținând propuneri pentru pagini web, chestionare printate și în format digital cu întrebări despre țările partenere în proiect, diplome pentru câștigătorii concursurilor efectuate la nivel de școală, mape conținând materiale care au fost oferite oaspeților cu ocazia întâlnirii de proiect, materiale PowerPoint, dicționar multilingv, sticle ornamentale cu semințe având atașate explicații în limba engleză, eseuri în limba engleză ale elevilor pe tema Mării Negre și a religiilor – cu accent pe religiile țărilor implicate în proiect, articole publicate în presa locală, materiale video și fotografiile realizate cu ocazia activităților.

Decembrie 2009

- S-a organizat o întâlnire-dezbateri cu reprezentanți ai elevilor din toate clasele școlii și cu profesorii de limbi străine din școală. Scopul întâlnirii a fost să se discute despre metodele de predare-învățare a limbilor străine.

Elevii și profesorii lor au venit cu idei despre modul în care procesul de a învăța o limbă străină poate să fie mai atractiv și mai eficient și au propus, de asemenea, metode alternative la cele existente.

Toate discuțiile au fost în limba engleză. La dezbateri au fost prezenți și profesori de alte specialități.

S-au realizat materiale în limba engleză și franceză care au fost distribuite participanților, atât la începutul întâlnirii, sub forma unui plan al dezbaterii, cât și la sfârșit, sub forma unui chestionar de evaluare.

- Concurs între clase pentru cel mai frumos tablou realizat cu pietre, frunze, semințe ș.a. - cu comentarii în limba engleză despre conținutul tabloului, afișate la colțurile Comenius ale claselor.

- Concurs între elevi pentru realizarea unor eseuri în limba engleză pe tema "Obiceiuri de Anul Nou în țările partenere în proiectul nostru – Polonia, Italia, Turcia, România".

Activitățile au fost finalizate cu produse precum: materiale - pe hârtie și în format digital - pentru dezbateri pe tema limbilor străine, lucrările elevilor realizate în cadrul concursului de tablouri, eseurile în limba engleză ale elevilor, diplome pe hârtie și în format digital, fotografiile și materiale video.

Ianuarie 2010

- S-a realizat o altă întâlnire-dezbateri despre diferite metode de învățare, tehnici de memorare, mnemo-tehnici de îmbunătățire a calității de predare și învățare a limbilor străine.

Reprezentanți ai elevilor din toate clasele școlii, împreună cu profesorii lor de limbi străine, de limba română, de logică-psihologie și profesorul-pedagog din școală au adunat materiale referitoare la metodele existente de învățare și tehnicile de memorare și au realizat seturi de exerciții și diferite jocuri de rol pe baza acestora. Materialele realizate au fost distribuite participanților la începutul întâlnirii și dezbătute în plen.

Toate discuțiile au fost în limba engleză. La eveniment au fost prezenți și profesori de alte specialități. La finalul dezbaterii, participanții au răspuns la un chestionar de evaluare.

- Profesoarele de limba engleză și franceză au desfășurat, la clasele lor, lecții de evaluare de sfârșit de semestru, în contextul tematicii celor două dezbateri din decembrie și ianuarie.

- Stabilirea echipei de profesori și elevi care vor merge în Polonia, la a doua întâlnire de proiect.

Ca produse finale s-au obținut materiale pe suport de hârtie și în format digital, conținând exerciții propuse, planuri de lecții, chestionare de evaluare, procese verbale de la discuțiile din cadrul echipei de proiect precum și fotografiile sau materiale video realizate în cadrul activităților.

Februarie 2010

- Echipa de proiect a școlii a trasat obiectivele și sarcinile profesorilor și elevilor care se vor deplasa în Polonia. Au fost planificate și îndeplinite toate formalitățile logistice legate de deplasarea unor elevi ai școlii în străinătate.

- Realizarea de noi materiale de prezentare a școlii și a României pentru întâlnirea din Polonia.

- Deplasarea echipei școlii noastre la a doua întâlnire de proiect a țărilor partenere în proiect în Polonia, la Monki, în perioada 21 – 27 februarie 2010. Echipa a fost compusă din trei profesori și șase elevi.

Dintre activitățile desfășurate pe parcursul întâlnirii, putem enumera:

* Întâlnirea cu oficialitățile orașului la Centrul Cultural din Monki, unde primarul și vice-primarul au ținut câte un discurs, oferind informații despre orașul lor și împărțind cadouri oaspeților.

* Un spectacol de teatru în limba engleză (*Romeo și Julieta* – scena balconului și o versiune modernă a piesei), susținut de elevii polonezi, prin intermediul căruia și-au pus în valoare competențele de limbă engleză și calitățile artistice.

* Asistențe la lecții desfășurate în liceu, între care și o lecție în limba poloneză, ca o metodă de cunoaștere și de schimb intercultural pentru elevi, o ocazie de a-și îmbunătăți competențele lingvistice.

* Seară interculturală în care fiecare echipă și-a prezentat școala printr-un material Power Point, după care au fost admirate dansurile elevilor polonezi (populare și de societate). A urmat un spectacol al copiilor din Turcia, despre obiceiuri de nuntă turcească, în care a fost implicat și un elev român, jucând rolul mirelui.

* S-a efectuat o excursie de documentare la Bialystok, capitala voievodatului Podlasie, unde s-a vizitat Muzeul de icoane, un castel și centrul Esperanto.

* S-a efectuat o excursie de documentare la Varșovia, unde s-a vizitat Castelul Regal și Muzeul Revoltei Varșoviene și s-au aflat informații importante despre capitala Poloniei, deosebită printre capitalele din Europa nu pentru mărimea, vechimea sau frumusețea sa, ci mai ales pentru indestructibilitatea sa, deoarece a renăscut de mai multe ori din cenușa războiului.

Apreciem ca deosebit de utile atât pentru elevi cât și pentru profesori aceste exemple de activități suplimentare, pentru dezvoltarea deprinderilor practice limbă și comunicare în limba engleză, utilizarea unui vocabular legat de turism, istorie, cultură și artă.

* Au avut loc întruniri și discuții între profesorii și elevii echipelor școlilor partenere în legătură cu desfășurarea proiectului, s-a lucrat la produse finale ale proiectului și s-a fixat definitiv data următoarei întâlniri de proiect la școala din Palermo, Italia.

Aceste activități au fost finalizate cu produse precum materiale PowerPoint, fotografii și filme dintre care unele au fost postate pe pagina web a proiectului.

Martie 2010

- Informare în ședința Consiliului Profesorial despre vizita efectuată de echipa școlii la întâlnirea de proiect din Polonia.

- Întâlnire cu reprezentanți ai elevilor din toate clasele școlii și cu personalul școlii pentru prezentarea de materiale foto și video de la întâlnirea de proiect din Polonia.

- Definitivarea echipei de profesori și elevi ai școlii care se vor deplasa la întâlnirea de proiect din Italia.

- Concurs între elevii școlii pentru realizarea celor mai bune reclame sau postere cu scopul de a promova și încuraja învățarea limbilor străine, de a dezvolta abilitățile artistice și organizatorice ale elevilor. Cele mai bune lucrări au fost premiate și postate pe pagina web a proiectului.

- Concurs între elevii școlii pentru realizarea de eseuri în limba franceză sau desene destinate promovării Zilei Francofoniei. Cele mai bune eseuri au fost citite în cadrul unei întâlniri cu reprezentanți din toate clasele școlii iar desenele au fost expuse pe

holul școlii.

- Aceste activități au fost finalizate cu produse precum postere, desene, eseuri, diplome, materiale foto și video dintre care unele au fost postate pe pagina web a proiectului.

Aprilie 2010

- Echipa de proiect a școlii a trasat obiectivele și sarcinile profesorilor și elevilor care se vor deplasa la întâlnirea de proiect din Palermo, Italia. Au fost planificate și îndeplinite toate formalitățile logistice legate de deplasarea unor elevi ai școlii în străinătate.

- Deplasarea echipei școlii noastre la a treia întâlnire de proiect a țărilor partenere în Italia, la Palermo, în perioada 15 – 21 aprilie 2010. Echipa a fost compusă din trei profesori și opt elevi.

- Cele mai semnificative activități desfășurate pe parcursul întâlnirii au fost:

* Program cu prezentarea școlilor țărilor partenere și echipelor prezente în Palermo.

* Elevii italieni, interpretând roluri de ghizi sau de turiști și utilizând un vocabular specific, au prezentat un material PowerPoint intitulat "Un itinerariu Arab-Normand în Palermo", conținând și obiectivele ce urmau a fi vizitate.

* Spectacol de muzică și dans prezentat oaspeților de Clubul de dramă al școlii.

* Lecție de limba engleză la care s-a lucrat pe grupe de opt, cu elevi din toate țările partenere în proiect și unde s-au folosit fișe cu exerciții constând în întrebări și răspunsuri pe tema turismului.

* Excursie de documentare la Erice și Segesta, orașe pline de istorie.

* Explorarea orașului Palermo, cu accent pe centrul istoric - palate, capele, catedrale - cu scopul de a dezvolta la elevi utilizarea practică a limbii engleze și îmbogățirea vocabularului în legătură cu arta, arhitectura, istoria. S-a vizitat Palatul Comitini și diverse biserici, grădina botanică, Universitatea.

* Excursie de documentare la Monreale, la 20 km de Palermo, unde s-a vizitat Domul și s-a explorat stațiunea Cefalu, în care se află o străveche catedrală și o baie publică din antichitate.

* Lecție în limba italiană, ca o metodă de cunoaștere și de schimb intercultural, un nou imbold pentru elevi de a-și îmbunătăți competențele lingvistice.

* Au avut loc întruniri și discuții între profesorii și elevii echipelor școlilor partenere în legătură cu desfășurarea proiectului, s-a lucrat la produse finale ale proiectului și s-a fixat definitiv data următoarei întâlniri de proiect la școala din Aniyaman, Turcia.

Toate activitățile au fost finalizate cu produse precum materiale PowerPoint, fotografiile și filme dintre care unele au fost postate pe pagina web a proiectului.

Mai 2010

- Informare în ședința Consiliului Profesorial despre vizita efectuată de echipa școlii la întâlnirea de proiect din Italia.

- Întâlnire cu reprezentanți ai elevilor din toate clasele școlii și cu personalul școlii pentru prezentarea de materiale foto și video de la întâlnirea de proiect din Italia.

- Profesoarele de limba engleză și franceză au efectuat, la toate clasele, lecții sau momente de lecție legate de problemele de mediu și ecologie.

- A fost organizat, la nivel de școală, un concurs pentru cele mai bune postere care să promoveze necesitatea de a proteja natura și care să ajute la îmbunătățirea vocabularului de limbă engleză și franceză în legătură cu mediul și cu problemele legate de aceasta.

- Am realizat un chestionar în limba engleză pe tema protecției mediului. Acesta, ca și chestionarul postat de partenerii italieni pe pagina web a parteneriatului Comenius, au fost aplicate elevilor școlii, la orele de ecologie.

- Am realizat un set de informații pe teme de mediu, cu titlul "Știați că..." pe care l-am afișat la colțul Comenius al școlii.

Aceste activități au fost finalizate cu materiale constând din planuri de lecții sau momente de lecție, chestionare și răspunsuri la chestionare, postere, diplome, fotografii.

Lunie 2010

- Discuții în cadrul echipei de proiect despre componența echipei școlii care se va deplasa la următoarea întâlnire de proiect, definitivarea componenței echipei de profesori și elevi care vor participa la întâlnirea de proiect din Turcia și informarea acestora în legătură cu condițiile de deplasare (Turcia nu este țară din Uniunea Europeană).
- În scopul de a îmbunătăți capacitățile elevilor în utilizarea tehnologiilor moderne IT și de a realiza o documentare completă asupra primului an de proiect, au fost constituite grupe de elevi care, conduse de profesorii din echipa de proiect, au sortat și verificat o parte dintre materialele, cronicile, galeriile foto despre activitățile efectuate în primul an de proiect.
- Au fost verificate și completate bibliografurile conținând o parte dintre rezultatele obținute în urma activităților proiectului, aceste materiale fiind stocate și în format digital, pe CD-uri.
- S-a realizat un material video despre cooperarea partenerilor și rezultatele obținute în primul an de proiect.
- S-au postat materiale pe pagina web a proiectului.

2.2. Care sunt problemele/obstacolele întâmpinate în implementarea Parteneriatului (dacă au existat)? Cum au fost rezolvate aceste probleme?

Considerăm că nu am avut probleme în implementarea Parteneriatului. Echipa de profesori care a fost aleasă pentru a conduce activitățile din cadrul parteneriatului s-a implicat cu mare entuziasm în realizarea acestora iar elevii au fost foarte activi și foarte motivați, foarte interesați de derularea activităților și foarte creativi. Am desfășurat activitățile propuse prin proiect și foarte multe altele în plus, conexe temei proiectului, la datele stabilite inițial.

Singura schimbare față de ceea ce s-a propus prin proiect a fost în legătură cu data vizitei în Italia. Aceasta a fost planificată inițial pentru luna mai, dar, din motive obiective data nu a fost adecvată pentru majoritatea partenerilor (în echipa română, de exemplu, am avut elevi de clasa a XII-a care ar fi fost, în luna mai, prea aproape de examenul de bacalaureat). Astfel că vizita în Italia a fost schimbată pentru luna aprilie iar activitățile care, inițial, au fost planificate pentru luna aprilie s-au efectuat în luna mai.

2.3. Activități de mobilitate

Numărul minim al mobilităților planificate (vă rugăm alegeți numărul)	<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 12 <input checked="" type="checkbox"/> 24 <input type="checkbox"/> număr redus de mobilități ____
--	---

2.4 Mobilități derulate între 1.08.2009 și 30.06.2010 (adăugați rânduri dacă este necesar)

Descrierea mobilității	Numărul cadrelor didactice participante ¹	Nr. elevilor participanți
21.02.2010 – 27.02.2010 Deplasare în localitatea Mońki, Polonia, la a doua întâlnire de proiect, organizată de școala parteneră în	3	6

¹ Inclusiv - în cazul mobilităților care au inclus persoane cu nevoi speciale, a însoțitorilor acestora.

proiect (școala coordonatoare a proiectului) - „Zespół Szkół Ogólnokształcących i Zawodowych w Mońkach”		
15.04.2010 – 21.04.2010 Deplasare în localitatea Palermo, Italia, la a treia întâlnire de proiect, organizată de școala parteneră în proiect - „Istituto Tecnico Statale per il Turismo Marco Polo”	3	8
Numărul total de mobilități	6	14
2.5 Numărul mobilităților care urmează să se mai desfășoare până la 31.07.2011	14	

3. Declarația beneficiarului (va fi semnată de către reprezentantul legal al instituției și de către responsabilul de proiect din instituție):

"Eu, subsemnatul, certific că informația conținută în acest Raport Intermediar de Activitate este corectă".	
<p>Data: 14/06/2010</p> <p>Locul: Leuven, Belgia</p> <p>Numele și poziția responsabilului de proiect:</p> <p>Gherghinica Petre, Profesor de matematică</p> <p>Semnătura responsabilului de proiect:</p>	<p>Data:</p> <p>Locul: Călărași, România</p> <p>Numele și poziția reprezentantului legal al instituției:</p> <p>Prof. Stelian Isaia, Director</p> <p>Semnătura reprezentantului legal al instituției:</p> <p>Ștampila instituției:</p>